

DEUTSCH

ACHTUNG: Bitte beachten Sie vorab die beiliegende ausführliche Montageanleitung zur FOLIATEC.com Sprüh Folie!

ALLGEMEINE VERARBEITUNGSHINWEISE:

FOLIATEC.com Sprüh Folie Neon muss immer in Kombination mit beigefügter Grundierung verwendet werden.

VERARBEITUNGSHINWEISE:

1 Vorarbeit gemäß beiliegender Montageanleitung:

Um ein bestmögliches Ergebnis zu erzielen, empfehlen wir das zu besprühende Objekt gegebenenfalls zu demontieren und hinzulegen. Die zu besprühende Oberfläche muss sauber, trocken und fettfrei sein. Zum Entfetten beiliegende **FOLIATEC REINIGUNGSTÜCHER** verwenden (Reinigungstücher nur im 4er-Set enthalten, nicht im 2er-Set). Nicht zu besprühende Flächen/Teile müssen abgedeckt bzw. demontiert werden.

2 Auftragen der Grundierung:

Dose kräftig schütteln. Die Grundierung deckend auftragen (3 Schichten). Jede Schicht 5 Min. abtrocknen lassen. Das Schütteln der Dose zwischen den Sprühgängen wiederholen. Abstand zum besprühenden Objekt (ca. 40 cm) einhalten. 15 Minuten trocknen lassen.

3 Auftragen der Sprüh Folie NEON:

Dose kräftig schütteln. Die Sprüh Folie NEON dünn aufsprühen (maximal 2 Schichten). Das Schütteln der Dose zwischen den Sprühgängen wiederholen. Abstand zum besprühenden Objekt (ca. 40 cm) einhalten. **Hinweis: Eine zu dicke Schicht Sprüh Folie NEON reduziert die Leuchtkraft der Farbe.**

4 Trocknung:

- a Die Sprüh Folie ist ca. 30 Minuten nach dem letzten Sprühgang trocken.
- b Demontierte Teile können wieder montiert werden.

5 Ablösen:

Zum Ablösen der Folie an einer Ecke anheben und abziehen.

Hinweis: Die Sprüh Folie darf frühestens nach 48 Stunden abgezogen werden!

Achtung: Bitte beachten Sie die jeweiligen Vorschriften Ihres Landes zum Einsatz von Signalfarben im öffentlichen Straßenverkehr.

ENGLISH

ATTENTION: Please read the enclosed detailed assembly instructions for the FOLIATEC.com spray film before use!

GENERAL INSTRUCTIONS:

FOLIATEC.com Neon spray film may only be used in combination with the primer included.

INSTRUCTIONS:

1 Preparation only as described in the enclosed assembly instructions:

In order to achieve the optimum results, we recommend you disassemble the object to be sprayed and lay it flat. The surface to be sprayed must be clean, dry and degreased. For degreasing use enclosed **FOLIATEC CLEANING WIPES** (Cleaning wipes are only available in sets of 4, not in sets of 2). Mask or disassemble surfaces/parts that are not to be sprayed.

2 Applying the base coat:

Shake the can well. Cover well with the base coat (3 coats). Let every layer flash off for 5 minutes. Shake the can repeatedly between sprays. Keep distance from object being sprayed (about 40 cm). Allow the base coat 15 minutes to dry.

3 Applying NEON spray film:

Shake the can well. Spray NEON spray film on thinly (3 coats maximum). Shake the can repeatedly between sprays. Keep distance from object being sprayed (about 40 cm).

Note: applying NEON spray film too thickly will reduce the colour's brightness.

4 Drying:

- a Drying takes approx. 30 minutes after the last spraying.
- b Disassembled parts can now be reassembled.

5 Removal:

To remove the film, take it at a corner and pull it off.

Note: The spray film can be removed at the earliest after 48 hours!

Warning: Please comply with the regulations of your own country regarding the use of signal colours on public roads.

FRANÇAIS

ATTENTION: Veuillez suivre les instructions de pose détaillées!

INSTRUCTIONS DE POSE GÉNÉRALES:

Le film à vaporiser FOLIATEC.com doit toujours être utilisé en association avec le primaire fourni.

INSTRUCTIONS:

1 Préparation selon instructions de pose jointes: Pour obtenir un résultat optimal, nous recommandons le cas échéant de démonter et de déposer l'objet à vaporiser. La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC** (lingettes nettoyantes uniquement fournies en paquet de 4, non de 2). Les surfaces/pièces ne devant pas être vaporisées doivent être couvertes ou démontées.

2 Application du primaire:

Secouer énergiquement la bombe. Appliquer le primaire sur toute la surface (3 couches). Laissez aérer chaque couche pendant 5 minutes. Secouer de nouveau énergiquement entre chaque couche. Gardez assez de distance entre l'aérosol et l'objet à traiter (environ 40 cm). Laissez sécher pendant 15 minutes.

3 Application du film à vaporiser NEON:

Secouer énergiquement la bombe. Vaporiser en couche fine le film NEON (2 couches maximum). Secouer de nouveau énergiquement entre chaque couche. Gardez assez de distance entre l'aérosol et l'objet à traiter (environ 40 cm).

Note: une couche trop épaisse de film NEON réduit la luminosité de la couleur.

4 Séchage:

- a Le film à vaporiser est sec environ 30 minutes après la dernière vaporisation.
- b Les pièces démontées peuvent ensuite être remontées.

5 Décollage:

Pour retirer le film, soulever un coin et tirer.
Notice: Le spray film peut être enlevé au plus tôt après 48 heures.

Attention: Veuillez observer les directives en vigueur dans votre pays respectif concernant l'utilisation de couleurs de signalisation sur la voie publique.

ZUSATZHINWEISE SPRÜH FOLIE NEON • ADDITIONAL NOTES NEON SPRAY FILM •

INSTRUCTIONS SUPPLÉMENTAIRES FILM À VAPORISER NEON • AANVULLENDE KENNISGEVINGEN
SPUITFOLIE NEON • INDICACIONES ADICIONALES SOBRE LA LÁMINA EN SPRAY NEON • AVVERTENZE
SUPPLEMENTARI PELLICOLA SPRAY NEON • DODATEČNÉ INFORMACE K APLIKACI STĚKANÉ FOLIE NEON



FOLIATEC.com

NEDERLANDS

LET OP: Raadpleeg vooraf de bijgevoegde uitgebreide montagehandleiding voor FOLIATEC.com spuitfolie!

ALGEMENE VERWERKINGSINSTRUCTIES:

FOLIATEC.com Spuitfolie Neon moet altijd in combinatie met de bijgevoegde grondering worden gebruikt.

VERWERKINGSINSTRUCTIES:

1 Voorwerk volgens bijgevoegde montagehandleiding: Voor het beste resultaat raden we u aan om het te bespuiten object eventueel te demontaren en neer te leggen. De te behandelen oppervlakte moet proper, droog en ontvet zijn. Om te ontvetten kan u de bijgevoegde FOLIATEC REINIGINGSDOEKEN gebruiken. (Reinigingsdoekjes alleen in de set van 4 stuks inbegrepen, niet in de set met 2 stuks). De vlakken/delen die niet bespoot moeten worden, moeten worden afgedekt of gedemonteerd worden.

2 Aanbrengen van de grondering:

Bus goed schudden. De grondering dekkend aanbrengen (3 lagen). Na iedere laag 5 minuten laten drogen. Bus bij het spuiten steeds tussentijds schudden. Voldoende afstand houden tot het te behandelen object (ongeveer 40 cm). De grondering 15 minuten laten drogen.

3 Aanbrengen van de spuitfolie NEON:

Bus goed schudden. De spuitfolie NEON dun opspuiten (maximaal 2 lagen). Bus bij het spuiten steeds tussentijds schudden. Voldoende afstand houden tot het te behandelen object (ongeveer 40 cm).

Nota: Een te dikke laag spuitfolie NEON vermindert de helderheid van de kleur.

4 Drogen:

- a De spuitfolie is ca. 30 minuten na de laatste spuitgang droog.
- b De gedemonteerde delen kunnen weer worden gemonteerd.

5 Verwijderen:

Voor het verwijderen van de folie deze bij een hoek optillen en loskruisen.

Nota: De spray film kan verwijderd worden ten vroegste na 48 uren.

Let op: Gelieve de relevante voorschriften van uw land ivm. signaalkleuren voor de openbare weg na te leven.

ESPAÑOL

ATENCIÓN: ¡Tenga en cuenta previamente el manual de montaje detallado que se incluye sobre la lámina en spray de FOLIATEC.com!

INSTRUCCIONES DE PROCESAMIENTO:

La lámina en spray Neon de FOLIATEC.com debe utilizarse siempre en combinación con la capa de imprimación que se adjunta.

INSTRUCCIONES:

1 Preparativos conforme al manual de montaje adjunto: Para obtener el mejor resultado posible, recomendamos desmontar y colocar en horizontal, en caso necesario, el objeto a rociar. La superficie a ser rociada debe estar limpia, seca y exenta de grasa. Para desengrasar utilice las TOALLITAS FOLIATEC. (Toallitas limpiadoras sólo incluidas en el kit de 4 piezas, no en el kit de 2 piezas). Las piezas/superficies que no vayan a rociarse con el spray deberán cubrirse o desmontarse.

2 Aplicación de la capa de imprimación:

Agitar bien el bote. Aplicar la capa de imprimación de forma que cubra toda la superficie (3 pasadas). Dejar secar cada estrado por 5 minutos. Volver a agitar el bote antes de cada pasada. Mantener la distancia hacia el objeto a ser rociado (aprox. 40 cm). Dejar que la capa de imprimación se seque durante 15 minutos.

3 Aplicación de la lámina en spray NEON:

Agitar bien el bote. Aplicar una capa fina de la lámina en spray NEON (máximo 2 pasadas). Volver a agitar el bote antes de cada pasada. Mantener la distancia hacia el objeto a ser rociado (aprox. 40 cm).

Nota: Una capa demasiado gruesa de lámina en spray NEON reduce el brillo de la pintura.

4 Secado:

- a La lámina en spray tarda en secarse aprox. 30 minutos después de la última pasada.
- b Las piezas desmontadas pueden entonces volverse a montar.

5 Desprender:

Para desprender la lámina, despegar una esquina y levantar poco a poco.

NOTA: El Spray Film puede ser removido fácilmente después de 48 hrs.

Atención: Tener en cuenta las disposiciones pertinentes en cada país a la hora de emplear pintura de señalización en las carreteras públicas.

ITALIANO

ATTENZIONE: Attenersi in precedenza alle istruzioni di montaggio dettagliate allegate alla FOLIATEC.com pellicola spray!

ISTRUZIONI GENERALI:

FOLIATEC.com pellicola spray Neon deve essere sempre utilizzata in combinazione con il primer fornito.

ISTRUZIONI:

1 Effettuare la preparazione in base alle istruzioni di montaggio fornite: Per ottenere un risultato ottimale, consigliamo eventualmente di smontare e adagiare l'oggetto da spruzzare. La superficie interessata deve essere pulita, asciutta e sgrassata. Per sgrassare usare i PANNI FOLIATEC (Le salviette detergenti sono disponibili solo nel set da 4, non nel set da 2). Coprire o smontare le superfici/parti che non devono essere spruzzate.

2 Applicazione del primer:

Agitare vigorosamente il barattolo. Applicare il primer in maniera coerente (3 strati). Lasciare asciugare ogni strato per 5 min. Agitare di nuovo tra una spruzzatura e l'altra. Mantenere una distanza di ca. 40cm dall'oggetto. Lasciare asciugare il primer per 15 minuti.

3 Applicazione della pellicola spray NEON:

Agitare vigorosamente il barattolo. Spruzzare un leggero strato di pellicola spray NEON (massimo 2 strati). Agitare di nuovo tra una spruzzatura e l'altra. Mantenere una distanza di ca. 40 cm dall'oggetto.

Nota: uno strato troppo spesso di pellicola spray NEON riduce l'intensità luminosa del colore.

4 Asciugatura:

- a Dopo l'ultima vaporizzazione lasciare asciugare la pellicola spray per ca. 30 minuti.
- b Rimontare le parti smontate.

5 Rimozione:

Per togliere la pellicola, è sufficiente sollevarla da un angolo e tirarla via.

NOTA: La pellicola spray può essere levata dopo 48ore!

Attenzione: Accertarsi sempre la conformità e possibilità di utilizzo dei colori fluorescenti secondo la normativa vigente.

ČESKÝ

UPOZORNĚNÍ: Před použitím si pozorně přečtěte přiložené pokyny k aplikaci stříkané fólie FOLIATEC.

ZÁKLADNÍ INSTRUKCE:

Stříkaná fólie FOLIATEC Neon smí být použita pouze s originálním základovým náštříkem FOLIATEC, který je obsažen v sadě.

NÁVOD K POUŽITÍ:

1 Příprava povrchu je shodná jako u lakování klasikou stříkanou fólií: Pro nejlepší výsledek doporučujeme lakovaný díl demontovat a lakovat jej v položené poloze. Lakovaný povrch musí být čistý, suchý a zbavený mastnoty. Pro odmaštění můžete použít **odmašťovací ubrusky FOLIA-TEC**. Zakryjte části, které nemají být lakovány.

2 Nanášení základového náštříku:

Nádobku se základovým náštříkem důkladně protřepejte. Na lakovaný díl naneste dostatečnou vrstvu základového náštříku (minimálně 2 vrstvy). Mezi jednotlivými vrstvami průběžně protřepejte sprej. Dodržte vzdálenost lakování přibližně ze 40 cm a nechte základový náštřík zaschnout přibližně 10 minut.

3 Nanášení neonové barvy:

Nádobku s neonovou barvou důkladně protřepejte. Na lakovaný díl naneste tenkou vrstvu neonové barvy (maximálně 3 vrstvy). Mezi jednotlivými vrstvami průběžně protřepejte sprej. Dodržte vzdálenost lakování přibližně ze 40 cm.

Poznámka: při nanesení větší vrstvy nebo více vrstev neonové barvy, dochází ke ztlumení neonového efektu barvy.

4 Schnutí:

- a Schnutí povrchu trvá přibližně 30 minut od nanesení poslední vrstvy
- b Demontované díly mohou být namontovány zpět na své místo.

5 Odstranění fólie:

K odstranění fólie ji na libovolném místě mechanicky narušíte a sloupíte. Pokud je kolo příliš komplikované, nebo nelze fólii snadno sloupnout, použijte odstraňovač fólií FOLIATEC 2109.

Poznámka: Fólii lze z povrchu odstranit nejdříve 48 hodin po nanesení.

POZOR: Neonová fólie nesmí být použita na viditelných místech dopravních prostředků v souladu s německou silniční vyhláškou StVZO.

Diese Montageanleitung kann auf Grund technischer Änderungen durch eine neue Version ersetzt worden sein.

Bitte informieren Sie sich auf unserer Website www.foliatec.com, ob es sich bei der vorliegenden Anleitung um die neueste Version handelt. Informationen zu FOLIATEC Produkten

sowie Tipps und Tricks zur Montage finden Sie in unserem Internet-Technik-Forum unter www.foliatec.com/service
Oder fragen Sie unser Technik-Team (Tel.: +49 (0)911/97544-0)

These operating instructions may have been replaced with a newer version due to technical changes. Visit our website at www.foliatec.com to see if the instructions provided represent the latest version. Information on FOLIATEC products as well as installation tips and tricks can be found in our Internet-Technique-Forum under www.foliatec.com/service
Or contact our technical team (Tel.: +49 (0)911/97544-0)

FOLIATEC.com ist ein international eingetragenes Warenzeichen der FOLIATEC® Böhm GmbH & Co Vertriebs KG, Germany.

FOLIATEC.com is an int. reg. TM of FOLIATEC® Böhm GmbH & Co Vertriebs KG, Germany. Druckfehler, Irrtum und technische Änderungen vorbehalten.

Subject to misprints, errors and technical changes. Copyright© by FOLIATEC.com. Verstöße werden gerichtlich verfolgt.

All rights reserved. Violators will be prosecuted to the full extent of the law.